



HOLY TRINITY ORTHODOX CHURCH

305 Washington Street

New Britain, Connecticut 06051

(860) 223-1976 www.htocnb.org

*Week of May 2 - 8, 2021 ❖ Bright Week
PASCHA ❖ Resurrection of our Lord Jesus Christ*

SCRIPTURE READINGS

Acts 1:1-8

In the first book, O Theophilus, I have dealt with all that Jesus began both to do and teach, until the day in which He was taken up, after He through the Holy spirit had given commandments to the apostles whom He had chosen, to whom He also presented Himself alive after His suffering by many infallible proofs, being seen by them during forty days and speaking of the things pertaining to the kingdom of God. And being assembled together with them, He commanded them not to depart from Jerusalem, but to wait for the Promise of the Father, "which," He said, "you have heard from Me; for John truly baptized with water, but you shall be baptized with the Holy Spirit not many days from now. Therefore, when they had come together, they asked Him, saying, "Lord, will You at this time restore the kingdom to Israel?" And He said to them, "It is not for you to know times or seasons which the Father has put in His own authority. But you shall receive power when the Holy Spirit has come upon you; and you shall be witnesses to Me in Jerusalem, and in all Judea and Samaria, and to the end of the earth.

John 1:1-17

In the beginning was the Word, and the Word was with God, and the Word was

God. He was in the beginning with God. All things were made through Him, and without Him nothing was made that was made. In Him was life, and the life was the light of men. And the light shines in the darkness, and the darkness did not comprehend it. There was a man sent from God, whose name was John. This man came for a witness, to bear witness of the Light, that all through him might believe. He was not that Light, but was sent to bear witness of that Light. That was the true Light which gives light to every man coming into the world. He was in the world, and the world was made through Him, and the world did not know Him. He came to His own, and His own did not receive Him. But as many as received Him, to them He gave the right to become children of God, to those who believe in His name: who were born, not of blood, nor of the will of the flesh, nor of the will of man, but of God. And the Word became flesh and dwelt among us, and we beheld His glory, the glory as of the only begotten of the Father, full of grace and truth. John bore witness of Him and cried out, saying, "This was He of whom I said, 'He who comes after me is preferred before me, for He was before me.'" And of His fullness we have all received, and grace for grace. For the law was given through Moses, but grace and truth came through Jesus Christ.

DAILY READINGS:

May 3rd

Acts 1:12-17,21-26

John 1:18-28

May 4th

Acts 2:14-21

Luke 24:12-35

May 5th

Acts 2:22-36

John 1:35-51

May 6th

Acts 2:38-43

John 3:1-15

May 7th

Acts 3:1-8

John 2:12-22

May 8th

Acts 3:11-16

John 3:22-33

Weekly Calendar

Sunday, May 2nd

Paschal Vespers [outside] 12:00 p.m. (Noon) "live stream"
Easter Egg Hunt

Monday, May 3rd

BRIGHT MONDAY

Paschal Divine Liturgy & procession 9:00 a.m.
[limited attendance] "live stream"

Fast Free Week

Saturday, May 8th

BRIGHT SATURDAY

Great Vespers 5:00 p.m.
[limited attendance] "live stream"

Sunday, May 9th

Divine Liturgy 9:00 a.m.
[limited attendance] "live stream"

General Panikhida at Parish Cemetery 11:15/11:30 a.m. (appx.)

Saturday, May 15th

Great Vespers 5:00 p.m.
[limited attendance] "live stream"

PARISH STEWARDSHIP

Sunday May 2

Greeter: G. Dresko

Cleaning: —

Coffee: —

Sunday May 9

Greeter: G. Dresko

Cleaning: —

Coffee: —

Parish Figures

Collection: \$ 2,874

YTD: \$ 52,656 **[93.8%]**

YTD Goal: \$ 56,372.00

(17wks) [\$ 3,316.00/wk]

HOLY TRINITY ORTHODOX CHURCH
305 WASHINGTON STREET
PO BOX 2876
NEW BRITAIN, CT 06050-2876
(860) 223-1976

V. Rev. David Koles, Pastor
9 Frankie Lane Terryville, CT 06786
Cell: (860) 573 - 0013
Home: (860) 582 - 7686
frdavid@htocnb.org

Paul Salina, Council Warden
(860) 202 - 3830
pgsalina@comcast.net

Christopher Dresko, Choir Director
(860) 794 - 3346
professor@htocnb.org

◆CHRIST IS RISEN!

To all who have journeyed through Great Lent with us: We greet you in the joy of the Feast and hope and pray that the Light of the Resurrection shines brightly in your life!



PASCAL GREETINGS

Christ is Risen! Indeed He is Risen!

SLAVONIC: Khristos Voskrese!

Vo Istinu Voskrese!

GREEK: Christos Anesti!

Alithos Anesti!

Arabic: Almasikh Qam!

Haqam Qam!

Albanian: Krishti Ungjal!

Vertet Ungjal!

Romanian: Chritos a Inviat!

Adevarat a Inviat!

SPANISH: Cristo ha resucitado!

En verdad, Él ha resucitado!

ANNOUNCEMENTS

◆**Blessing of Baskets:** Following the Paschal services we will bless the Paschal foods and everyone is invited to stay and 'break the fast' together from the bounty of their own basket. Let us celebrate with joy of the Resurrection with our brothers and sisters in Christ! – please join us!!

◆**Egg Hunt:** We will have the Egg Hunt for the children following the Vespers of Pascha, which will be outdoors, today at 12:00 noon.

◆**The May monthly charity collection** is for the **House of Heros, CT**. The Mission: The mission of House of Heroes, Inc. is to recognize and honor military and public safety

"For the sick and suffering"

.. all those suffering due to the present pestilence, COVID-19 ..

Joseph Kowar	Arlene Potter
Nicholas Tabakow	Alex Polzun
Anastasiya Hudzen Filon	Margaret Wagner
Stella (Stephanida) Liwen	Peter Labas
George Ludko	Paul Culton
Jennie (Evgenia) Everson	Helen Anop
George Matytczyk	

Abp. BENJAMIN (Parkinson's)
MApr. Michael Koblosh (Alexandria, VA)
Priest Antony Gori (Parkinson's)
Mat. Natasha Lazor
Mat. Laryssa Hutnyan (ovarian cancer - Sagamore Hills, Ohio)
Mat. Alexandra Safchuk (cancer - Bethesda, MD schoolmate of Fr. David)
Mat. Anne Hosking (St. Alexis, Clinton, CT)
Mat. Cynthia Elizabeth Voytovich (Holy Transfiguration, New Haven, CT)
Nona Richards (Mother of Sarah Clark)
Alice Stebelski (Aunt of Mallory Kokus)
Stephen Place (Husband of Paula Place)
Shi Shi Place (Daughter-in-law of Bill & Mary Place)
Ricardo Garcia ('little brother' of Gladys Labas)
Dimitry Shafran (Husband of Raissa Shafran)
Heorhi Hudzen (Father of Anastasiya Hudzon Filon)
Antanina Andrukevich (Grandmother of Mikalai Filon)
Jean Sharon (recovery - Sister-in-law of Rosemary Delaney)
Ruth Serafino (Parkinson's - Friend of Rosemary Delaney)
Gerry Collins (cancer - Cousin of Rosemary Delaney)
Sharon Fisher (Parkinson's - Friend of Rosemary Delaney)
David Nutthall (kidney cancer - Friend of Rosemary Delaney)
John Delaney (recovery - Husband of Rosemary Delaney)
Ann Anop (breast cancer - Wife of Peter Anop)
Arthur Everson (Parkinson's - Nephew of Jennie Everson)
Janet Culton (Wife of Paul Culton)
Steven O'brien (cancer - Son-in-law of Jean Murr)
Michael Hricus (Brother of Marion Bichun)
Dimitry Wallack (Brother-in-law of Marion Bichun)

... all our health care professionals!

..... and all those home-bound or in nursing homes!

NEWLY

MApr. Basil Summer [Mar 26] (Former Director of FOS - long time friend of Fr. David)
Hoshanna Ferrari [Mar 26] (Father of a friend of Cassandra Breitsprecher)

DEPARTED:

Nancy Tate [Apr 7] (Mother of Paula Place)
Officer Anastasios Tsakos [Apr 27] (Greek Orthodox NYPD)

ΣΠΙΡΙΤΟΣ ΒΕΚΚΕΡΕ!

..... and especially all the thousands of victims of COVID-19.

Christopher Thomas (Brother of John Thomas)
Sharron Gray (recovery - Mother of Stephanie Thomas)
Marilyn Thomas (Sister-in-law of the Thomas')
Patrick Peapples (Son-in-law of the Thomas')
Katherine Peapples (Daughter of the Thomas')
Julie C. (surgery - Sister-in-law of James Nicholas)
child Olivia Hurley (Friend of the Rottman's)
Richard Kusmirek (Friend of the Santoro's)
Barbara Davis (recovery - Friend of the Santoro's)
Deborah Ray (recovery - Friend of Rachel Santoro)
Patricia Borick (Friend of Margaret Wagner)
Anita Hall (Friend of Margaret Wagner)
Howard Gauthier (Brother-in-law of Elizabeth Bradanini)

Diane Pavelchak (Friend of Elizabeth Bradanini)
Sandy Reinke (Friend of Elizabeth Bradanini)
Rosa Melluzzo (Potter's daughter's in-law)
Ronald Andruszkiewicz (cancer - Brother of Arlene Potter)
Samuel Funk (surgery/recovery - Nephew of Sonia & George Matytczyk)
Maureen Ludko (recovery - Wife of George Ludko)
John Ludko (Brother of George Ludko)
Charles Smith (cancer - Friend of George L/Dan Br)
John Dinda (Friend of George Ludko)
Matthew Murphy (Nephew of Marie Shimchick)
Stephen Ball (hospice care - Friend of Marie Shimchick)
Michael Belomyzy (Brother of Annette Salina)
Teri Polaske (Friend of Annette Salina)
Frank Lozis (Brother-in-law of Diane Dounouk)
Malik Gillani (Friend of Diane Dounouk)
child Daniel Hawn (brain cancer - Friend of Diane Dounouk)

Andrew Veek (Grandfather of Brian Veek)
Alexandra Hopko (in-operable tumors - Sister of Fr. John Hopko)
Frank Guba (MS - Ss. Cyril & Methodius, Terryville)
Joseph Moroz (Cousin of Mat. Melanie)
Ivan Gorbachev (Father-in-law of Richard Leardi)
Nina Gorbacheva (Mother-in-law of Richard Leardi)
Alex Flansburg (cancer - Cousin of the Dresko's)
Dierdre Falla (cancer - Colleague of Greg Dresko)
Hunter Weitowitz (Leukemia - Former Student of Chris Dresko)
Jennifer Ganley (MS - Friend of Chris Dresko)

Captives:

Metropolitan Paul & Archbishop John of Aleppo, Syria.

veterans and/or their spouses who have served our country faithfully and sacrificially. Through service to these veterans and their spouses, House of Heroes, Inc. volunteers attempt to express gratitude that can never be adequately expressed in words alone.

Visit their website at: www.hohct.org/
Please be generous by using the envelopes provided in our monthly mailing. Collection will be taken on the last Sunday of the month.

◆Men's Club Lotto -

96 Scott Ahern

Support the Men's Club
Special Projects Fund!!

Do you have your number!!!

Have you made your payment?!

◆Future Dates:

Monday, May 24th: Parish Council mtg. 7:00 p.m.
Wednesday, June 9th: Festal Vespers Liturgy 6:00 p.m. for the Great Feast of **ASCENSION** (6/10).

Sunday, June 20th: The Great Feast of **PENTECOST** Festal Divine Liturgy, "Kneeling" Vespers & Procession 9:00 a.m.

Monday, June 21st: Parish Council mtg. 7:00 p.m.

April Finances

Income: \$ 12,980.41
Expense: \$ 11,532.75
Inc/Exp: \$ 1,447.66

Year-to-date Finances

Income: \$ 59,852.27
Expense: \$ 56,736.22
Inc/Exp: \$ 3,116.05